

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΑΦΙΣΕΙΣ
Ο χειρουργός Ιατρός κ. Στεφάνος Μαιρικόκης επανήλθεν εκ του ταξιδιού του και δέχεται εις το Ιατρείον του (Πλατεία Βασιλίδης Τζαμί) ως και πρότερον. 1-3

ΔΙΑΔΕΞΙΣ
Σήμερον θην μ. μ. ο καθνη- της της Φαρμακευτικής Σχολής κ. Κρητικός θα δώση διάλεξιν εις την Λέσχην 'Ηρακλείου με θέμα 'Ασφαλιστικά αινία' (ως νέος πόρος τών άργατών και της 'ΕΒ' ικής Οικονομίας). Το θέμα είναι λίαν ενδιαφέρον και πρέπει να παρακολουθήσουν όλοι την διάλεξιν. Εισόδος ελευθέρα.

ΔΙΑΝΚΥΡΕΤΕΡΟΝ ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ
Α. Χαλκιαδάκη
ΕΦΗΜΕΡΟΥΝΤΑΙ & ΔΙΑΝΚΥΡΕΤΕΡΟΥΝΤΑΙ
ΚΑΤΗΚΙΝΗ ΤΟΥ ΙΚΑ
Εδαγγελιομάς, Πολυκλινική, Κ. Σταυρός

ΛΕΡΟΠΟΡΙΚΑ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ
Αφίξεις ες 'Αθήνας ώρα 08.25 και 15.55
Αναχώρησις εις 'Αθήνας 08.50 και 16.35

Ο 'Οφθαλμίατρος
Δρ. ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΜΑΤΘΑΙΑΚΗΣ
έπιστρέψας εκ του εις Εύρωπην ταξιδιού του δέχεται εις το 'Ιατρείον του επί της όδου Ψαρμακίγγων (Παλαιοί Συναγωγικοί) Καλυβιανήν).

ΖΗΤΕΙΤΑΙ υπάλληλος τέλει
όποιος 'Εμπορικής Σχολής διά την τήρησιν λογιστικών βιβλίων. 'Αγγλική γλώσσα άπαραίτητος. Πληροφορία παρ' ημίν.

ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ όσφοιτος της
'Εμπορικής Σχολής γνωρίζουσα την 'Αγγλικήν με πείραν τήρησος λογιστικών βιβλίων γνωρίζουσα και γραφομηχανήν ζητεί εργασία. Πληροφορία παρ' ημίν. 1-5

ΘΕΑΜΑΤΑ

ΗΛΕΚΤΡΑ
Σήμερον 8-10 και 10-12 μ. μ. 10.00 κριβατοκάμαρες. Τήν Πέμπτην «Τό Κλειδί».

ΑΠΟΛΛΩΝ
«Γιατί έγινε προδοτής». Τήν Πέμπτην «Στό ζέσποσμα της καταγύδος».

ΚΑΣΤΡΟ
Σήμερον ώρα 8-10 και 10-12 μ. μ. «Τό ρομάντζο μιάς 17χρονης».

ΚΡΟΝΟΣ
Σήμερον από ώρα 8 μ. μ. «Γκαγκστερίνης τού Βάλτου» (έγχρωμον). Τήν Τετάρτην ή 'Ελληνική «Γερακίνα».

ΟΡΦΕΥΣ
Σήμερον μία Ρωσική ταινία κατασκοπείας «Οι Βατραχάνθρωποι» (έγχρωμον). Τήν Πέμπτην ή 'Ελληνική κωμωδία «Ο Γερμανός ξανάρχοντα».

ΘΑΣΙΣ
Σήμερον 8-10 και 10-12 μ. μ. «Η Σάρκα είναι άδονατη». (ΙΑΩ στρογγύλα κατάλληλον). 'Ακούθηαι «'Αντρα θέλω με πυγή».

ΒΑΣΙΛ. ΚΟΥΓΙΟΥΜΟΥΤΣΗΣ
Χειρουργός 'Οδοντίατρος
'Οδός Καγιαμπή (έναντι Γεωργαντά)
'Ορα επισκέψεων 9-1 π. μ. και 4-7 μ. μ.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΖΩΗ - ΤΕΧΝΗ ΚΑΙ ΚΙΝΗΣΗ

ΜΕ ΛΙΓΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ
'Αρκετοί κολυμβητές κατέκλυσαν τις πλάζ την Κυριακή, ή σχετική όμως ψυχρότητα που επικρατούσε τους άνάγκασε να συντομεύσουν την παραμονή τους.
'Επίσης 'εσηρωτάτη ύπληξη ή βόλτα των Τριών Καμαρών διατηρηθείσα μέχρι άργά την νύκτα.
— Πάντως ή Κυριακή στάθηκε άνισή για τους φίλους θλους οι όποιοι έλλειψαν συναντήσεως στην πόλι μας κρημαστήκανε στα ραδιόφωνα τους παρακολουθώντας την άναμετάδοσι του άγώνος 'Ολυμπιακού—'Εθνικού.
— Παρά την οικονομική κρίσι της εποχής επικρατεί σχετικώς οίκοδομικός όργασμός.
— Ο όποιος προβλέπεται να ένταθί κατά τους προσεχείς μήνες Αύγουστο και Σεπτέμβριο.
— Τά βερύκοκα, ύποχωρήσαντα στην τιμή των 10 δραχμών καί' όκάν μένοναι και πάλιν άνευ μεγάλης καταναλώσεως.
— Δεδομένου ότι τό καταναλωτικόν κοινόν άναμένει την περαιτέρω προσαρμογή της τιμής των προς τά συνήθως λοχαύ κολιχούατα βαλάντια του.



Η κοπέλλα αυτή κέρσισε τό ά' κτηνοτροφικό βραβείο στην έτήσια 'Εμποροπανήγυρι της Πολιτείας Βιργίνιας. 'Αήθεια στην τοπή 'Αγροτολέσχην που έχει για σύνθημά της «Βαβαία με την Πράξη». Υπόσχον 87.000 τίτοιες 'Αγροτολέσχες σ' όλόκληρη την 'Αμερική. Σ' αυτές άγοράζι και κορίτσια 10 ώς 21 χρόνων άπασχολούνται με την κτη-οτροφία, την οικιακή οικονομία και μαθαίνουν πώς ν' αναπτύξουν γενικά κοινωνική όραση.

ΒΙΒΛΙΟΚΡΙΣΙΑ

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ (ΝΟΥΒΕΛΑ) (ΛΕΙΑ ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΥ)

Δι'ίθασα με βουλιμία τό κείνες ψυχολογικές ιστορίες, τις τόσο βασανισμένες, με δάκρυα, τρεμολό, άτέλειωτες περιγραφές της ψυχικής κατάστασης και τού έναρμονι-σμένου γι' αυτές τοπίου. 'Ας μη μιλήσω για πέλαα, κηδεί-ες, χήρες και μόνες μαυροντυμένες που όλο και πληθαίνον στα μυθιστορήματα του τόπου μας, γραμμένα από μικρούς και μεγάλους. Μόνο γι' αυτό, τό βιβλίον πρέπει να διακριθί, να μιλήσωμε φωνάζοντας για να μη ή χαρά και τό μπριο στην φιλολογία μας.
Να πώ άκόμα πως αυτή ή νουβέλα μου θυμίζει νεο-ρεαλιστικό Ιταλιάνικο φιλμ; Γιατί όχι. Ξεφυύγει μιά φορά άπ' τό πηλό χάραγμα της 'Αθηναϊκής Φιλολογίας άνοήγυτας καινούργιους δρόμους. ('Η νουβέλα κυκλοφορεί άπό τό Πρακτορείο Πνευματικής Συνεργασίας).
ΕΛΟΥΑ ΤΡΟΥΒΕΡ

ΑΙΜΙΛΙΟΣ Γ. ΧΑΤΖΑΚΗΣ
Ειδικός Παιδίατρος
έπι σειράν έτών Ιατρός τού Νοσοκομείου Παιδών όδεσ Βιάννου 3 (Παραπλεύρης Κλινικής 'Αντωνοπούλου). Τηλέφ. 5.47.

ΜΙΧ. Ν. ΜΑΡΑΓΚΑΚΗΣ
Χειρουργός 'Ωτορινολαρυγγολόγος
'Οδός 'Αγ. Τίτου και Εύρώπης Δέχεται 10-1 και 4-7 μ. μ. Χειρουργεί εις την Κλινικήν «'Αγιος Γεώργιος»

Ο ΔΙΔΑΧΤΗΣ ΜΑΤΣΟΥΚΑΣ
Χειρουργός — 'Ορθοπαιδικός
έγκατασταθείς εις 'Ηράκλειον δέχεται και χειρουργεί εις την Πολυκλινικήν 'Ηρακλείου καθημερινός.

ΑΝΕΚΔΟΤΑ
'Ενας μεθυσμένος μπαίνει εις τό αυτοκίνητόν του και έτοιμάζεται να βάλη έμποδόν την μηχανήν, όταν τον σταματή ένας αστυφύλης:
— Δέν πιστεύω να οδηγήσεις σε σ' αυτή την κατάσταση του λέγει.
— Βεβαίως...
— Μά δέν είσθε εις θέσιν να οδηγήσετε.
— Καί μήπως είμαι εις θέσιν να περπατήσω;
*

Τό τραίνο διέρχεται άπό ένα σκοτεινό τούνελ και ή νέα δέχεται ένα περιπαθές φιλί, που πιστεύει ότι είναι άπό τόν μνηστήρά της, που κάθεται δίπλα της. Τό τραίνο βγαίνει άπό τό τούνελ και ό νέος, που κάθεται εις τό άπέναντι κάθισμα, πηγαίνει στό μπρά, όποτε ή νέα λέγει στον μνηστήρά της:
— 'Αχ! Κοστάκι μου, πρώ τη φορά με φίλησε; τόσο ώ ραία!
— Τί; Μά δε σε φίλησα...
— 'Α! θά ήταν αυτός ό άλλος. Πού είναι ό παλιάνθρωπος, να τό μάθω έγώ!
Κοί έκείνη:
— 'Αχ! Κοστάκι μου. Δυστυχώς δέν έχεις τίποτα να τό μάθης.
*

'Ενας νεαρός κύριος περιμένει εις τόν 10ον όροφον ξενοδοχείου της Νέας 'Υόρκης τόν άνεγκλιστήρα ήταν καταφθάνη και μία ώρα και ή προκλητική όμορφιά, που τόν έξείτασε προσεκτικά:
— 'Είσθε παντρεμένος; τόν έρωτά, όταν τελειώνη την έξέταση 'Εκείνος τή χάνει λίγο και δέν τολμά να πηψέματα.
— Μά... μάλιστα.
— Τότε, σάς παρακαλώ, κλείστε μου τό φερονόμο της πλάτης μου. 'Ασφαλώς θά ξερετε, άπαντά ή γήσσο.
*

'Ε'Η ευτυχία δέν είναι τίποτε περισσότερο άπό καλή όγεια και άσθενη νήπιον».
'Αλυσερ Σβίτσοφ

ΖΗΤΕΙΤΑΙ έπιστήμων μάλιστα άνευ όποιασδήποτε άπαιτήσεων κινιτήν Γιάννη Μπατζάκη.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ υπάλληλος τέλει
όποιος 'Εμπορικής Σχολής διά την τήρησιν λογιστικών βιβλίων. 'Αγγλική γλώσσα άπαραίτητος. Πληροφορία παρ' ημίν. 1-5

ΖΗΤΕΙΤΑΙ έπιστήμων μάλιστα άνευ όποιασδήποτε άπαιτήσεων κινιτήν Γιάννη Μπατζάκη.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ έπιστήμων μάλιστα άνευ όποιασδήποτε άπαιτήσεων κινιτήν Γιάννη Μπατζάκη.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ έπιστήμων μάλιστα άνευ όποιασδήποτε άπαιτήσεων κινιτήν Γιάννη Μπατζάκη.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ έπιστήμων μάλιστα άνευ όποιασδήποτε άπαιτήσεων κινιτήν Γιάννη Μπατζάκη.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ έπιστήμων μάλιστα άνευ όποιασδήποτε άπαιτήσεων κινιτήν Γιάννη Μπατζάκη.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ έπιστήμων μάλιστα άνευ όποιασδήποτε άπαιτήσεων κινιτήν Γιάννη Μπατζάκη.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ έπιστήμων μάλιστα άνευ όποιασδήποτε άπαιτήσεων κινιτήν Γιάννη Μπατζάκη.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ έπιστήμων μάλιστα άνευ όποιασδήποτε άπαιτήσεων κινιτήν Γιάννη Μπατζάκη.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ έπιστήμων μάλιστα άνευ όποιασδήποτε άπαιτήσεων κινιτήν Γιάννη Μπατζάκη.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ έπιστήμων μάλιστα άνευ όποιασδήποτε άπαιτήσεων κινιτήν Γιάννη Μπατζάκη.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ έπιστήμων μάλιστα άνευ όποιασδήποτε άπαιτήσεων κινιτήν Γιάννη Μπατζάκη.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ έπιστήμων μάλιστα άνευ όποιασδήποτε άπαιτήσεων κινιτήν Γιάννη Μπατζάκη.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ έπιστήμων μάλιστα άνευ όποιασδήποτε άπαιτήσεων κινιτήν Γιάννη Μπατζάκη.

ΤΟ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑ ΜΑΣ

Η ΕΡΩΜΕΝΗ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ
ΕΝΑ ΙΣΤΟΡΗΜΑ ΙΠΠΟΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΡΩΤΟΣ
ΤΟΥ ΜΙΣΕΛ ΖΕΒΑΚΟ

90ον
—'Εμένα! άπάντησεν ό βασιλιάς. Πάμε Μπερριέ. 'Οδηγήστε με... 'Οδηγήστε με... Δέν πρέπει να χάνουμε ούτε μία στιγμή!
Και δίχως να χάνουν ούτε ένα λεπτό περισσότερο, ό Λουδοβίκος συνοδευόμενος άπ' τό Μπερριέ, βγήκε και τρέβησε στό σπίτι της κυρά Πιόλα, που λίγες στιγμές άργότερο έρχότανε και στάθηκε μπροστά της κι ή άμια που θά την μετέφερε. 'Ο Λουδοβίκος πήγνε μέσα κι' ό Μπερριέ κούφτηκε κοντά στην έξοδο του σπιτιού. 'Ετη, όταν σε λίγο παρουσιάσθηκε ή Ζάν, ό Μπερριέ την έτραξε άπό τούς ώμους και την έπαραση δυνάτα μέσα στην άμια που έκίνησεν άμέσως.
—'Εκανα την τύχη μου! μουρμούρισε τότε ό άστυνομικός διευθυντής, κι' ένα σατανικό χαμόγελο χάραξε στα χείλη του.
'Η Ζάν, στο μεταξύ, σαν βρέθηκε έξω από την άμια, κατάλαβε άμέσως πως κάποιος άγνωστος ήθελε να την άπαγάγη. Μιά πνιγμένη κραυγή έξερψε άπ' τα χείλη της. Μά άμέσως δυό χέρια την άγκάλιασαν.
—'Αφήστε με, κύριε! φώναξεν ή νέα. 'Αφήστε με! Είστε άναήδρος.
—Ζάν! άγαπημένη μου Ζάν! άπάντησε μιά φλογερή φωνή!
'Η Ζάν ένοιώσα τότε μιάν παράσην άνατριχίλα να περνά όλο της τό κορμί. Στή φωνή του της μιλούσε άνεγνώρισε τή φωνή του Λουδοβίκου.
—Πά; μουρμούρισε συγκινημένη... Μεγαλειότατε! 'Εσείς! 'Εσείς...
(συνεχίζεται)

—'Είναι άναμφισβήτητο Μπερριέ, τούτε με φωνή τσηρη, πώς είσθε ένας καλός άστυνομικός. Συνεπώς άς μιλήσωμε άνοιχτά... Είναι λοιπόν πραγματικά έρωτευμένος μ' αυτή τή γυναίκα. Μά την άγάπη μου αυτή, πιστέψτε με, δέν τολμά άκόμα να την όμολογήσω ούτε στον ίδιο τόν έντιμό μου! Δέν τολμά!
—'Εγώ, όμως, τόλμησα, άπάντησε ό Μπερριέ, και τά μάτια του λαμπύρισαν άπό χαρά. Κι' αυτό μ' έκανε να σκεφθώ, πώς άφου ό βασιλιάς; δέν τολμά ν' άντι-κρίση την πραγματικότητα ήταν καθήκον των ύπληκών του και ιδιαιτέρως του διευθυντού της άστυνομίας του, να προετοιμάση τό έλεος και να βάλη άπ' τό δρόμο του όλα τά εμπόδια που υπάρχουν...
—'Υπάρχει κάποιος σύζυγος... μουρμούρισε ό βασιλιάς.
—Πού δέν λογαριάζεται, όμως, μεγαλειότατε! 'Οπωσδήποτε, όφειλο να σας άναφέρω πως σήμερα τό βράδυ μιά άμια θά μεταφέρει την κυρία ντ' 'Ετιόλ στις Βερσαλλίες. 'Εγώ ό ίδιος τά έκανόμια όλα! Θά άπαγάω αυτοπροσώπως τήν κυρία ντ' 'Ετιόλ και θά την οδηγήσω στην μεγαλειότητά σας!...
—Μπερριέ, έκανε ό Βασιλιάς, άφου σκέφθηκε λίγη ώρα, μου προσέφερε αυτή τή στιγμή μιά ύπηρεσία που δέν θά την έχισω εύκολα. Τό σχέδιό σας είναι ύπέροχο! Μόνο, πού θά μετατρέψω κά ποιο του σημείο!
—Ποιό σημείο, μεγαλειότατε;
—'Η κυρία ντ' 'Ετιόλ δέν πρέπει να βού έσας μέσα στην άμια.
—Μά ποιόν μεγαλειότατε;

—'Εγώ, όμως, τόλμησα, άπάντησε ό Μπερριέ, και τά μάτια του λαμπύρισαν άπό χαρά. Κι' αυτό μ' έκανε να σκεφθώ, πώς άφου ό βασιλιάς; δέν τολμά ν' άντι-κρίση την πραγματικότητα ήταν καθήκον των ύπληκών του και ιδιαιτέρως του διευθυντού της άστυνομίας του, να προετοιμάση τό έλεος και να βάλη άπ' τό δρόμο του όλα τά εμπόδια που υπάρχουν...
—'Υπάρχει κάποιος σύζυγος... μουρμούρισε ό βασιλιάς.
—Πού δέν λογαριάζεται, όμως, μεγαλειότατε! 'Οπωσδήποτε, όφειλο να σας άναφέρω πως σήμερα τό βράδυ μιά άμια θά μεταφέρει την κυρία ντ' 'Ετιόλ στις Βερσαλλίες. 'Εγώ ό ίδιος τά έκανόμια όλα! Θά άπαγάω αυτοπροσώπως τήν κυρία ντ' 'Ετιόλ και θά την οδηγήσω στην μεγαλειότητά σας!...
—Μπερριέ, έκανε ό Βασιλιάς, άφου σκέφθηκε λίγη ώρα, μου προσέφερε αυτή τή στιγμή μιά ύπηρεσία που δέν θά την έχισω εύκολα. Τό σχέδιό σας είναι ύπέροχο! Μόνο, πού θά μετατρέψω κά ποιο του σημείο!
—Ποιό σημείο, μεγαλειότατε;
—'Η κυρία ντ' 'Ετιόλ δέν πρέπει να βού έσας μέσα στην άμια.
—Μά ποιόν μεγαλειότατε;

—'Εγώ, όμως, τόλμησα, άπάντησε ό Μπερριέ, και τά μάτια του λαμπύρισαν άπό χαρά. Κι' αυτό μ' έκανε να σκεφθώ, πώς άφου ό βασιλιάς; δέν τολμά ν' άντι-κρίση την πραγματικότητα ήταν καθήκον των ύπληκών του και ιδιαιτέρως του διευθυντού της άστυνομίας του, να προετοιμάση τό έλεος και να βάλη άπ' τό δρόμο του όλα τά εμπόδια που υπάρχουν...
—'Υπάρχει κάποιος σύζυγος... μουρμούρισε ό βασιλιάς.
—Πού δέν λογαριάζεται, όμως, μεγαλειότατε! 'Οπωσδήποτε, όφειλο να σας άναφέρω πως σήμερα τό βράδυ μιά άμια θά μεταφέρει την κυρία ντ' 'Ετιόλ στις Βερσαλλίες. 'Εγώ ό ίδιος τά έκανόμια όλα! Θά άπαγάω αυτοπροσώπως τήν κυρία ντ' 'Ετιόλ και θά την οδηγήσω στην μεγαλειότητά σας!...
—Μπερριέ, έκανε ό Βασιλιάς, άφου σκέφθηκε λίγη ώρα, μου προσέφερε αυτή τή στιγμή μιά ύπηρεσία που δέν θά την έχισω εύκολα. Τό σχέδιό σας είναι ύπέροχο! Μόνο, πού θά μετατρέψω κά ποιο του σημείο!
—Ποιό σημείο, μεγαλειότατε;
—'Η κυρία ντ' 'Ετιόλ δέν πρέπει να βού έσας μέσα στην άμια.
—Μά ποιόν μεγαλειότατε;

—'Εγώ, όμως, τόλμησα, άπάντησε ό Μπερριέ, και τά μάτια του λαμπύρισαν άπό χαρά. Κι' αυτό μ' έκανε να σκεφθώ, πώς άφου ό βασιλιάς; δέν τολμά ν' άντι-κρίση την πραγματικότητα ήταν καθήκον των ύπληκών του και ιδιαιτέρως του διευθυντού της άστυνομίας του, να προετοιμάση τό έλεος και να βάλη άπ' τό δρόμο του όλα τά εμπόδια που υπάρχουν...
—'Υπάρχει κάποιος σύζυγος... μουρμούρισε ό βασιλιάς.
—Πού δέν λογαριάζεται, όμως, μεγαλειότατε! 'Οπωσδήποτε, όφειλο να σας άναφέρω πως σήμερα τό βράδυ μιά άμια θά μεταφέρει την κυρία ντ' 'Ετιόλ στις Βερσαλλίες. 'Εγώ ό ίδιος τά έκανόμια όλα! Θά άπαγάω αυτοπροσώπως τήν κυρία ντ' 'Ετιόλ και θά την οδηγήσω στην μεγαλειότητά σας!...
—Μπερριέ, έκανε ό Βασιλιάς, άφου σκέφθηκε λίγη ώρα, μου προσέφερε αυτή τή στιγμή μιά ύπηρεσία που δέν θά την έχισω εύκολα. Τό σχέδιό σας είναι ύπέροχο! Μόνο, πού θά μετατρέψω κά ποιο του σημείο!
—Ποιό σημείο, μεγαλειότατε;
—'Η κυρία ντ' 'Ετιόλ δέν πρέπει να βού έσας μέσα στην άμια.
—Μά ποιόν μεγαλειότατε;

—'Εγώ, όμως, τόλμησα, άπάντησε ό Μπερριέ, και τά μάτια του λαμπύρισαν άπό χαρά. Κι' αυτό μ' έκανε να σκεφθώ, πώς άφου ό βασιλιάς; δέν τολμά ν' άντι-κρίση την πραγματικότητα ήταν καθήκον των ύπληκών του και ιδιαιτέρως του διευθυντού της άστυνομίας του, να προετοιμάση τό έλεος και να βάλη άπ' τό δρόμο του όλα τά εμπόδια που υπάρχουν...
—'Υπάρχει κάποιος σύζυγος... μουρμούρισε ό βασιλιάς.
—Πού δέν λογαριάζεται, όμως, μεγαλειότατε! 'Οπωσδήποτε, όφειλο να σας άναφέρω πως σήμερα τό βράδυ μιά άμια θά μεταφέρει την κυρία ντ' 'Ετιόλ στις Βερσαλλίες. 'Εγώ ό ίδιος τά έκανόμια όλα! Θά άπαγάω αυτοπροσώπως τήν κυρία ντ' 'Ετιόλ και θά την οδηγήσω στην μεγαλειότητά σας!...
—Μπερριέ, έκανε ό Βασιλιάς, άφου σκέφθηκε λίγη ώρα, μου προσέφερε αυτή τή στιγμή μιά ύπηρεσία που δέν θά την έχισω εύκολα. Τό σχέδιό σας είναι ύπέροχο! Μόνο, πού θά μετατρέψω κά ποιο του σημείο!
—Ποιό σημείο, μεγαλειότατε;
—'Η κυρία ντ' 'Ετιόλ δέν πρέπει να βού έσας μέσα στην άμια.
—Μά ποιόν μεγαλειότατε;

—'Εγώ, όμως, τόλμησα, άπάντησε ό Μπερριέ, και τά μάτια του λαμπύρισαν άπό χαρά. Κι' αυτό μ' έκανε να σκεφθώ, πώς άφου ό βασιλιάς; δέν τολμά ν' άντι-κρίση την πραγματικότητα ήταν καθήκον των ύπληκών του και ιδιαιτέρως του διευθυντού της άστυνομίας του, να προετοιμάση τό έλεος και να βάλη άπ' τό δρόμο του όλα τά εμπόδια που υπάρχουν...
—'Υπάρχει κάποιος σύζυγος... μουρμούρισε ό βασιλιάς.
—Πού δέν λογαριάζεται, όμως, μεγαλειότατε! 'Οπωσδήποτε, όφειλο να σας άναφέρω πως σήμερα τό βράδυ μιά άμια θά μεταφέρει την κυρία ντ' 'Ετιόλ στις Βερσαλλίες. 'Εγώ ό ίδιος τά έκανόμια όλα! Θά άπαγάω αυτοπροσώπως τήν κυρία ντ' 'Ετιόλ και θά την οδηγήσω στην μεγαλειότητά σας!...
—Μπερριέ, έκανε ό Βασιλιάς, άφου σκέφθηκε λίγη ώρα, μου προσέφερε αυτή τή στιγμή μιά ύπηρεσία που δέν θά την έχισω εύκολα. Τό σχέδιό σας είναι ύπέροχο! Μόνο, πού θά μετατρέψω κά ποιο του σημείο!
—Ποιό σημείο, μεγαλειότατε;
—'Η κυρία ντ' 'Ετιόλ δέν πρέπει να βού έσας μέσα στην άμια.
—Μά ποιόν μεγαλειότατε;

—'Εγώ, όμως, τόλμησα, άπάντησε ό Μπερριέ, και τά μάτια του λαμπύρισαν άπό χαρά. Κι' αυτό μ' έκανε να σκεφθώ, πώς άφου ό βασιλιάς; δέν τολμά ν' άντι-κρίση την πραγματικότητα ήταν καθήκον των ύπληκών του και ιδιαιτέρως του διευθυντού της άστυνομίας του, να προετοιμάση τό έλεος και να βάλη άπ' τό δρόμο του όλα τά εμπόδια που υπάρχουν...
—'Υπάρχει κάποιος σύζυγος... μουρμούρισε ό βασιλιάς.
—Πού δέν λογαριάζεται, όμως, μεγαλειότατε! 'Οπωσδήποτε, όφειλο να σας άναφέρω πως σήμερα τό βράδυ μιά άμια θά μεταφέρει την κυρία ντ' 'Ετιόλ στις Βερσαλλίες. 'Εγώ ό ίδιος τά έκανόμια όλα! Θά άπαγάω αυτοπροσώπως τήν κυρία ντ' 'Ετιόλ και θά την οδηγήσω στην μεγαλειότητά σας!...
—Μπερριέ, έκανε ό Βασιλιάς, άφου σκέφθηκε λίγη ώρα, μου προσέφερε αυτή τή στιγμή μιά ύπηρεσία που δέν θά την έχισω εύκολα. Τό σχέδιό σας είναι ύπέροχο! Μόνο, πού θά μετατρέψω κά ποιο του σημείο!
—Ποιό σημείο, μεγαλειότατε;
—'Η κυρία ντ' 'Ετιόλ δέν πρέπει να βού έσας μέσα στην άμια.
—Μά ποιόν μεγαλειότατε;

—'Εγώ, όμως, τόλμησα, άπάντησε ό Μπερριέ, και τά μάτια του λαμπύρισαν άπό χαρά. Κι' αυτό μ' έκανε να σκεφθώ, πώς άφου ό βασιλιάς; δέν τολμά ν' άντι-κρίση την πραγματικότητα ήταν καθήκον των ύπληκών του και ιδιαιτέρως του διευθυντού της άστυνομίας του, να προετοιμάση τό έλεος και να βάλη άπ' τό δρόμο του όλα τά εμπόδια που υπάρχουν...
—'Υπάρχει κάποιος σύζυγος... μουρμούρισε ό βασιλιάς.
—Πού δέν λογαριάζεται, όμως, μεγαλειότατε! 'Οπωσδήποτε, όφειλο να σας άναφέρω πως σήμερα τό βράδυ μιά άμια θά μεταφέρει την κυρία ντ' 'Ετιόλ στις Βερσαλλίες. 'Εγώ ό ίδιος τά έκανόμια όλα! Θά άπαγάω αυτοπροσώπως τήν κυρία ντ' 'Ετιόλ και θά την οδηγήσω στην μεγαλειότητά σας!...
—Μπερριέ, έκανε ό Βασιλιάς, άφου σκέφθηκε λίγη ώρα, μου προσέφερε αυτή τή στιγμή μιά ύπηρεσία που δέν θά την έχισω εύκολα. Τό σχέδιό σας είναι ύπέροχο! Μόνο, πού θά μετατρέψω κά ποιο του σημείο!
—Ποιό σημείο, μεγαλειότατε;
—'Η κυρία ντ' 'Ετιόλ δέν πρέπει να βού έσας μέσα στην άμια.
—Μά ποιόν μεγαλειότατε;

—'Εγώ, όμως, τόλμησα, άπάντησε ό Μπερριέ, και τά μάτια του λαμπύρισαν άπό χαρά. Κι' αυτό μ' έκανε να σκεφθώ, πώς άφου ό βασιλιάς; δέν τολμά ν' άντι-κρίση την πραγματικότητα ήταν καθήκον των ύπληκών του και ιδιαιτέρως του διευθυντού της άστυνομίας του, να προετοιμάση τό έλεος και να βάλη άπ' τό δρόμο του όλα τά εμπόδια που υπάρχουν...
—'Υπάρχει κάποιος σύζυγος... μουρμούρισε ό βασιλιάς.
—Πού δέν λογαριάζεται, όμως, μεγαλειότατε! 'Οπωσδήποτε, όφειλο να σας άναφέρω πως σήμερα τό βράδυ μιά άμια θά μεταφέρει την κυρία ντ' 'Ετιόλ στις Βερσαλλίες. 'Εγώ ό ίδιος τά έκανόμια όλα! Θά άπαγάω αυτοπροσώπως τήν κυρία ντ' 'Ετιόλ και θά την οδηγήσω στην μεγαλειότητά σας!...
—Μπερριέ, έκανε ό Βασιλιάς, άφου σκέφθηκε λίγη ώρα, μου προσέφερε αυτή τή στιγμή μιά ύπηρεσία που δέν θά την έχισω εύκολα. Τό σχέδιό σας είναι ύπέροχο! Μόνο, πού θά μετατρέψω κά ποιο του σημείο!
—Ποιό σημείο, μεγαλειότατε;
—'Η κυρία ντ' 'Ετιόλ δέν πρέπει να βού έσας μέσα στην άμια.
—Μά ποιόν μεγαλειότατε;

—'Εγώ, όμως, τόλμησα, άπάντησε ό Μπερριέ, και τά μάτια του λαμπύρισαν άπό χαρά. Κι' αυτό μ' έκανε να σκεφθώ, πώς άφου ό βασιλιάς; δέν τολμά ν' άντι-κρίση την πραγματικότητα ήταν καθήκον των ύπληκών του και ιδιαιτέρως του διευθυντού της άστυνομίας του, να προετοιμάση τό έλεος και να βάλη άπ' τό δρόμο του όλα τά εμπόδια που υπάρχουν...
—'Υπάρχει κάποιος σύζυγος... μουρμούρισε ό βασιλιάς.
—Πού δέν λογαριάζεται, όμως, μεγαλειότατε! 'Οπωσδήποτε, όφειλο να σας άναφέρω πως σήμερα τό βράδυ μιά άμια θά μεταφέρει την κυρία ντ' 'Ετιόλ στις Βερσαλλίες. 'Εγώ ό ίδιος τά έκανόμια όλα! Θά άπαγάω αυτοπροσώπως τήν κυρία ντ' 'Ετιόλ και θά την οδηγήσω στην μεγαλειότητά σας!...
—Μπερριέ, έκανε ό Βασιλιάς, άφου σκέφθηκε λίγη ώρα, μου προσέφερε αυτή τή στιγμή μιά ύπηρεσία που δέν θά την έχισω εύκολα. Τό σχέδιό σας είναι ύπέροχο! Μόνο, πού θά μετατρέψω κά ποιο του σημείο!
—Ποιό σημείο, μεγαλειότατε;
—'Η κυρία ντ' 'Ετιόλ δέν πρέπει να βού έσας μέσα στην άμια.
—Μά ποιόν μεγαλειότατε;

—'Εγώ, όμως, τόλμησα, άπάντησε ό Μπερριέ, και τά μάτια του λαμπύρισαν άπό χαρά. Κι' αυτό μ' έκανε να σκεφθώ, πώς άφου ό βασιλιάς; δέν τολμά ν' άντι-κρίση την πραγματικότητα ήταν καθήκον των ύπληκών του και ιδιαιτέρως του διευθυντού της άστυνομίας του, να προετοιμάση τό έλεος και να βάλη άπ' τό δρόμο του όλα τά εμπόδια που υπάρχουν...
—'Υπάρχει κάποιος σύζυγος... μουρμούρισε ό βασιλιάς.
—Πού δέν λογαριάζεται, όμως, μεγαλειότατε! 'Οπωσδήποτε, όφειλο να σας άναφέρω πως σήμερα τό βράδυ μιά άμια θά μεταφέρει την κυρία ντ' 'Ετιόλ στις Βερσαλλίες. 'Εγώ ό ίδιος τά έκανόμια όλα! Θά άπαγάω αυτοπροσώπως τήν κυρία ντ' 'Ετιόλ και θά την οδηγήσω στην μεγαλειότητά σας!...
—Μπερριέ, έκανε ό Βασιλιάς, άφου σκέφθηκε λίγη ώρα, μου προσέφερε αυτή τή στιγμή μιά ύπηρεσία που δέν θά την έχισω εύκολα. Τό σχέδιό σας είναι ύπέροχο! Μόνο, πού θά μετατρέψω κά ποιο του σημείο!
—Ποιό σημείο, μεγαλειότατε;
—'Η κυρία ντ' 'Ετιόλ δέν πρέπει να βού έσας μέσα στην άμια.
—Μά ποιόν μεγαλειότατε;

—'Εγώ, όμως, τόλμησα, άπάντησε ό Μπερριέ, και τά μάτια του λαμπύρισαν άπό χαρά. Κι' αυτό μ' έκανε να σκεφθώ, πώς άφου ό βασιλιάς; δέν τολμά ν' άντι-κρίση την πραγματικότητα ήταν καθήκον των ύπληκών του και ιδιαιτέρως του διευθυντού της άστυνομίας του, να προετοιμάση τό έλεος και να βάλη άπ' τό δρόμο του όλα τά εμπόδια που υπάρχουν...
—'Υπάρχει κάποιος σύζυγος... μουρμούρισε ό βασιλιάς.
—Πού δέν λογαριάζεται, όμως, μεγαλειότατε! 'Οπωσδήποτε, όφειλο να σας άναφέρω πως σήμερα τό βράδυ μιά άμια θά μεταφέρει την κυρία ντ' 'Ετιόλ στις Βερσαλλίες. 'Εγώ ό ίδιος τά έκανόμια όλα! Θά άπαγάω αυτοπροσώπως τήν κυρία ντ' 'Ετιόλ και θά την οδηγήσω στην μεγαλειότητά σας!...
—Μπερριέ, έκανε ό Βασιλιάς, άφου σκέφθηκε λίγη ώρα, μου προσέφερε αυτή τή στιγμή μιά ύπηρεσία που δέν θά την έχισω εύκολα. Τό σχέδιό σας είναι ύπέροχο! Μόνο, πού θά μετατρέψω κά ποιο του σημείο!
—Ποιό σημείο, μεγαλειότατε;
—'Η κυρία ντ' 'Ετιόλ δέν πρέπει να βού έσας μέσα στην άμια.
—Μά ποιόν μεγαλειότατε;

—'Εγώ, όμως, τόλμησα, άπάντησε ό Μπερριέ, και τά μάτια του λαμπύρισαν άπό χαρά. Κι' αυτό μ' έκανε να σκεφθώ, πώς άφου ό βασιλιάς; δέν τολμά ν' άντι-κρίση την πραγματικότητα ήταν καθήκον των ύπληκών του και ιδιαιτέρως του διευθυντού της άστυνομίας του, να προετοιμάση τό έλεος και να βάλη άπ' τό δρόμο του όλα τά εμπόδια που υπάρχουν...
—'Υπάρχει κάποιος σύζυγος... μουρμούρισε ό βασιλιάς.
—Πού δέν λογαριάζεται, όμως, μεγαλειότατε! 'Οπωσδήποτε, όφειλο να σας άναφέρω πως σήμερα τό βράδυ μιά άμια θά μεταφέρει την κυρία ντ' 'Ετιόλ στις Βερσαλλίες. 'Εγώ ό ίδιος τά έκανόμια όλα! Θά άπαγάω αυτοπροσώπως τήν κυρία ντ' 'Ετιόλ και θά την οδηγήσω στην μεγαλειότητά σας!...
—Μπερριέ, έκανε ό Βασιλιάς, άφου σκέφθηκε λίγη ώρα, μου προσέφερε αυτή τή στιγμή μιά ύπηρεσία που δέν θά την έχισω εύκολα. Τό σχέδιό σας είναι ύπέροχο! Μόνο, πού θά μετατρέψω κά ποιο του σημείο!
—Ποιό σημείο, μεγαλειότατε;
—'Η κυρία ντ' 'Ετιόλ δέν πρέπει να βού έσας μέσα στην άμια.
—Μά ποιόν μεγαλειότατε;

—'Εγώ, όμως, τόλμησα, άπάντησε ό Μπερριέ, και τά μάτια του λαμπύρισαν άπό χαρά. Κι' αυτό μ' έκανε να σκεφθώ, πώς άφου ό βασιλιάς; δέν τολμά ν' άντι-κρίση την πραγματικότητα ήταν καθήκον των ύπληκών του και ιδιαιτέρως του διευθυντού της άστυνομίας του, να προετοιμάση τό έλεος και να βάλη άπ' τό δρόμο του όλα τά εμπόδια που υπάρχουν...
—'Υπάρχει κάποιος σύζυγος... μουρμούρισε ό βασιλιάς.
—Πού δέν λογαριάζεται, όμως, μεγαλειότατε! 'Οπωσδήποτε, όφειλο να σας άναφέρω πως σήμερα τό βράδυ μιά άμια θά μεταφέρει την κυρία ντ' 'Ετιόλ στις Βερσαλλίες. 'Εγώ ό ίδιος τά έκανόμια όλα! Θά άπαγάω αυτοπροσώπως τήν κυρία ντ' 'Ετιόλ και θά την οδηγήσω στην μεγαλειότητά σας!...
—Μπερριέ, έκανε ό Βασιλιάς, άφου σκέφθηκε λίγη ώρα, μου προσέφερε αυτή τή στιγμή μιά ύπηρεσία που δέν θά την έχισω εύκολα. Τό σχέδιό σας είναι

